

# 日取小

◀號八十八第▶

日十三月八年二十  
日九十月七年亥癸  
分二洋售●張四號本

載轉准不有所權版稿各載登報本

## ■本報辦法

本報以提倡小說藝術爲主旨 現在開日  
一刊 常刊四張 增刊無定

## ■本報價目

本報零售每份二分 定購每月大洋三角  
全年大洋三元 寄費在內 本外埠一律

## ■本報廣告刊例

封面長行二行起碼 每行每號三角 普  
通地位全版劃分八格 每格每號一圓

## ■本報發行所

上海新碼頭裏小橋頭銘新里良晨好友社

## 景吉森啓事

霞社因進行不易。高天棲君首創停辦。何僕齊君亦表同意。鄙人獨力難支。投函加入。故登報聲明。虎頭蛇尾之謂。在所不免。亦無可如何耳。再以後有與何僕齊君通訊者。請逕寄寶隆路比德學校。勿寄白漾弄。庶免混雜而致延擱。無任感盼。

## 枕綠賣字不訂潤格

風涼爽。正可隨意塗鴉。有錢可得。則僕亦何樂而不爲。顧文人之墨。秋之無價之寶。鄙之猶如敝屣。直非可規定價格者。凡欲役吾之腕者。請先函通知。鑒其意誠。臨時議價可耳。

## 本報再承銷章程

(一)凡願承銷本報者。請先付二元至五元之保證金於本社。以昭信。每號起碼實銷二十份。(二)本報批價。每份大洋七釐。(三)承銷本報。以昭信。期三日前通知本社。以便照辦。(四)如有銷剩之報。可於該號出版後一星期內退來。每號至多退十份。遲退不收。(五)每逢陽曆月底。爲結賬之期。承銷者應將所銷應繳報費。於期內如數繳到。倘於出月四日內尚未繳到。本社當暫停其承銷。從事清算。(六)由函付款者。滿洋請付匯票。或通用鈔票。零數可以郵票十足代現。(九)雙方郵匯寄費。各歸自理。(十)本章程即日施行。本外埠一律照此辦理。

## 承銷本報之變通辦法

有以最小報承銷章程所訂爲煩者。特立此變通辦法。有需報多少份。(至少廿份)即合每份七釐之批價。將該總數繳來本社。當即遵照辦理。良晨好友社白

## ▲尊處亦需印刷否？

良晨好友社承印部。承印書籍報章。一切零星印件。排式美觀。印刷清朗。出貨迅速。定價低廉。約期不誤。外埠委印。代爲細校。郵送之費。敝處擔任。有意委印者。請將需印之件。加以說明。函寄上海新碼頭裏良晨好友社承印部。當即開呈估價單。商訂辦理可也。(本埠駕臨面洽尤妙)



## 短篇小說

本報自第六十五號起。逐期譯載美國短篇小說名家歐亨利（O. Henry）之遺作。此項遺作。最新發現。約有百餘篇。現方陸續發表於西報。而本報陸續翻譯付刊。幸讀者特別注意之。

編者識。

### 沒有機會

（美國歐亨利著）

朱維基譯

有一天在一個分級的學校裏。孩子們都在休息的時候。教員忽然聽得一個小孩子悲切的哭泣。伊走出去安慰他。把他攜至一旁。問

他什麼事情。

『我要同沙麗玩耍。但其他的孩子們不肯讓我。他們不肯讓我對伊說話。並且他們還不肯讓我坐在伊旁邊。或其他的事情。』

『爲了什麼？』

『唔。我們是在玩着社交遊戲。我們做得好像在一個大宴會或跳舞會裏。』

『那末你爲什麼不像別人一樣的同沙麗要好呢？』

『爲什麼？他們每次把我喚做沙麗的丈夫。』

### 竊笑

錢唐邨

大凡走過梅爾路的人。誰也說徐誦耀這所洋房。旁邊配上了二間

草舍。太不雅觀了。

這層在誦耀自己。何嘗不想到嗎。無奈這二間草舍的主人陳二。雖然家境窮。造不起大廈。但是夫妻二人。各勤工作。倒也很可以度日。並不因爲誦耀用勢利來脅迫。就拋棄了他數代相傳的遺產。

這天晚上。誦耀的二位姨太太。又因爲小小的緣故。吵鬧起來了。始還口角。繼至動武。家裏的器皿。毀壞了許多。嚇得兩旁的僕人。束手無法。在十二點鐘的時候。誦耀回來了。二位姨太太聽得。就縱肆了他們的哭聲。誦耀問明原由。連忙奔走雙方調停。但總是無效。這時陳二夫妻。却從睡夢中驚醒了。聽了這片哭聲。只是格格的笑

最小第八十八號

第一張

良晨好友社印行

最小第八十八號

第一張

良晨好友社印行

他們自相說道。『他們爲什麼還不睡呢。』『連哭都來不及咧。還顧得到睡嗎。』說完。又格格的笑了。

笑聲方歇。兩人又呼呼的睡熟了。但隣居的哭聲。却還沒有停止。

### 哭笑

王受生

我想。人家聽了我哭聲。必定厭恨極了。但我自己覺得哭是很可寶貴的。你們終日在這歡喜世界裏。花天酒地。紙醉金迷。笑還笑不夠。還能得到這哭的真味嗎。

要知道我並非是好哭的。也並非永遠就哭的。在十年前的時候。你們沒笑的時候。我終日在笑的世界裏過活。這笑並非是特有的。是

我祇利用他做買賣的。我的天真的笑。是專賣給一般人的。他們用許多金錢和精神買去。都很滿意很歡喜的。有許多人。想買還不能夠。

你們現還一點不明白。到十年以後。便將同我一樣。也不過換去天真的笑。剩着悲憤的哭了。

我爲什麼要住在這個小客棧裏。却對着你們充滿笑聲的大樓。你們倘要來到我這間屋裏。你看着我這屋裏一切陳設。和床頭的一個琵琶。桌上幾個香煙頭。和我這麼金色的面孔。荒草式的頭髮。什麼的衣衫。再問問我的過去歷史。你們也該轉樂爲悲。同我齊聲痛哭。及早覺悟了呢。

我再四下裏望着。一切景物。都是向我笑的樣子。即便那樓外一輪明月。也好像笑吟吟的。我這時再想想這沉淪的大地。誰是陪着我的呢。我不禁黯然欲絕了。

### 一個兵士的緩刑

君菁譯

我親愛的父親。

當你收到這封信的時候。我早已死去。這件事起初對於我。似乎是很可怕的。但我已再三的思想。現在却一些也不怕了。他們對我說。他們並不把我綁着。或者把眼繫着。而讓我死得像一個很勇敢的人。我想。父親。我還是死在戰場上的好。因爲當我倒地的時候。那是很榮耀



# 良晨箋

▼每百張實價大洋二角。

▼每壹千五百張。批價大洋二元。

▼寄費不加。郵票通用。

上海南市新碼頭裏小橋頭銘新里  
良晨好友社發行

良晨箋是一種最  
新美術信箋。  
張枕綠題字。嚴  
個凡補畫。格式  
極別緻。  
印有紅色綠色藍  
色三種。任憑選  
擇。  
購備自用。顯得  
自己的考究。贈  
送親友。費少而  
惠厚。  
多購照批價。信  
箋長年可用。樂  
得特別便宜。





的。但我現在因為溺職而被他們打死像一只狗。唉父親。我為什麼不死在戰場上呢。雖然如此。我並不羞辱你。我現在把這件事的始末。寫在下面。當我死去之後。請你通知我的朋友。我現在可來不及了。

你要曉得。我允許傑梅的母親去保護伊的兒子。當他病重的時候。我盡力的看護他。他的病還未十分好的時候。他受長官的命令。回歸軍隊。在那夜的前一天。我在軍隊進行中。把他的與我自己的行李一同拿了走。我們這一夜走的是快步。我手中的行李。行時漸漸覺得重了。個個人都是這樣。至於傑梅呢。

要是我不用一只手扶着他走。恐怕他早就跌在路上。我們走到營中的時候。大家都覺得非常疲倦。恰巧傑梅又輪到步哨。我祇得代他做這件事。但我也覺得非常勞乏。父親。那時即使有人把鎗對準了我。我還不能醒呢。等到曉得的時候。可已經來不及了。

他們告訴我。我們的大佐說。我今天有一個短時間的緩刑。——照例的——來寫信給你。請你恕他。父親。他不過是施行他的職務。他也很願意救我的。並且也不願意傑梅代我死。這可憐的孩子。他的心也碎了。他不做別的事體。祇曉得叩求上官。允他

代我死。父親。我不忍再想母親與妹妹勃洛松了。請你安慰他們。再告訴他們。我死得好像一個很勇敢的人。當戰爭停止之後。他們並不羞辱我。像現在一樣。上帝降福於你。父親。這是很難受的。吓。再會。

你的愛子 蓓呢。

在那天半夜裏。後台的門輕輕地開了。一個小孩子跑出來了。伊對直的依着到火車站的路走。伊走得好像飛。並且頭也不左右回顧。只常常的朝着天看。又合掌着。像在那裏禱告的樣子。二小時之後。這個小女孩。立在火車站的月臺上等夜火車。火車到了。伊立刻

■ 最小第八十八號

第二張

良晨好友社印行

■ 最小第八十八號

第二張

良晨好友社印行

跳上去。車長看見伊流淚的面孔很奇怪。當車長提起燈一照的時候。伊說明是要到華盛頓去見林肯。求赦他哥哥的性命。伊是偷跑出來的。祇在家中留下一張字條。給伊的父親。說明伊到什麼地方去。與為什麼要去的道理。伊身邊還帶蓓呢的來信。在第二天的早晨。火車到了紐約。車長再帶伊到華盛頓去。現在每一秒鐘時間。是救伊哥哥的時間了。不多一刻。勃洛松已經到了京都。伊就立刻走到白宮。此時總統剛才坐下辦他的公事。閱看各種緊要的文件與簽名。並沒有一句的介紹。那門輕輕地開了。勃洛松眼望着手垂着的走到總統面前。林肯用很和氣

的口吻問道。『孩子。你有什麼事情。要來得這樣早。』勃洛松吞吞吐吐的回答道。『先生。爲蓓呢的性命。』

『蓓呢？誰是蓓呢？』我的哥哥。先生。他們要把他打死。因為他在守夜的時候。眠了一覺。』林肯看過他的公文說道。『是的。我記得了。這是一個致死之眠覺。孩子。你要曉得。假使這時候發生了特別事故。那末幾千條的性命。不是都爲他一個人之疏忽喪失了麼。』

勃洛松很勇敢的回道。『把的父親也是這麼說。但蓓呢是如此之疲倦。先生。而傑梅又如此之病弱。蓓呢一個人做了二個人的事。先

生。並且這一夜是輪到傑梅。並不是他。但傑梅是如此之疲倦。而蓓呢自己沒有想到。他也很疲倦了。』

『你說什麼。孩子。走近些。我不懂你講的話。』那慈祥的人問得很親切。看來要想宣告犯人無罪的樣子。

勃洛松走近些。林肯把手放在伊的肩上。所以伊的恐懼心已經消失了。伊很懇切的對着林肯的面孔。他來有多麼高貴。他是美國的大總統。勃洛松的心中是很明瞭的。

(下期登完)



每部三冊。實價大洋一角。另加寄費一分。郵票通用。

良晨友好社發行

上海科發藥房啓



清血解毒內服神藥

每瓶一元



## 注入尿道百毒消除

每瓶一元



止濁定痛化毒滋陰

每支五角



花柳神  
防毒防濁萬靈萬安

藥

奉 卽 索 函 單 仿 細 詳 有 印

冠生園披露

本園每年所用原料。價值在二三十萬元以上。今年營業更盛。原料需要更多。祇求貨色上等。不問價值之貴賤。希望種植家和畜牧家積極改良。牧。我們也受惠不淺呢。

本園貨物固是十分道地。裝璜也極美觀。已經通國皆知。所以經售的人不必費多少口舌和筆墨的廣告。能得穩賺錢。不過經售的人如有鑒別眼光。來批賣真正老牌的冠生園食品。你們的信用益發增加了。

國人往往不甚注意國貨。單就食品一項而論。總喜用外貨。這是一個缺憾。我們希望工商界努力改良。就希望熱心家切實提倡。至於本園出品。夠不夠提倡的資格。這是要請大家嘗試嘗試。憑一憑良心了。

本園出品各種菓子露。如檸檬、香蕉、桑子、杏仁、蘋果、等類。又果子類。如陳皮梅、南華李、陳皮橄欖等。又牛肉類。如結汁牛肉、果汁牛肉、牛肉屑等。又菓漿類。如杏子漿、李子漿、蘋果漿。聽憑選購。竭誠歡迎。

上海九畝地  
漢口後城馬路

**冠生園啟**

上海九畝地  
漢口後城馬路

# 冠生園啟

本  
社  
經  
理  
鵲  
聲  
週  
報

第八期已到

該報內容各體俱備。每期二張售三分。定閱半年念五期。大洋五角五分。全年五十期。大洋一元。寄費在內。愛閱者請向本社購定可也。

良晨好友社白

良晨好友社白

# 小地位

昨承施青萍君惠贈江干集一冊。  
曉日生書局惠贈詩與小說第一期一冊。  
此二書均爲研究小說者所應讀。誌之介紹於讀者。  
且謝焉。

良辰好友社編輯部

良晨好友社編輯部





開文欄為助讀者興趣而設。容載俏皮論文、遊記、事記、專談、專評、詩詞、笑話、種種小品文字。並設種種插畫。讀者可隨意投稿。開文欄內附有（談言微中）一個小欄。專備讀者以疑難事件。投函質問。由編者為之解答。

### 銀幣絮語

王受生

外國影片最令人可惡者。為接吻。滑稽片有統系者。百不得一。長片若至若干集。縱佳作亦不願觀。吾若為富翁時。定以多金將「閻瑞生」影片購來。付之一炬。以快吾心。唱新劇之人才。而演影片。分明沐猴而冠。外國影片一幕佈景費。勝於中國置一捲長片所出資本。非謂所費多金。必成佳片也。謂欲成佳片。必有多金之準備也。外國片無一無相爭。及搶女子事。外國可為鬧毆世界。

### 今日中國之政治

張枕祿

○○○○

### 江浙和平契約和蘇杭兩黨

徐碧波

江浙現在訂了和平契約。彷彿人民保了兵險一般。這是兩省人民的幸福啊。現在文字界卡黨裏。蘇

杭兩黨也發明了芥蒂。我倒願做張仲仁來調解。請雙方簽字。不要在文壇上開筆戰。殃及無辜的螞蟻蛆蟲啊。我就蘇杭兩黨的主腦人物。作一比例。齊燮元（范菊高）盧永祥（戴夢鵬）韓國鈞（黃轉陶）張載揚（馬鵬魂）何豐林（施青萍）

■最小第八十八號

第四張

良晨好友社印行

■最小第八十八號

第四張

良晨好友社印行

### 銘心刻骨之言

童心圖譯

天下最黑暗的事情。就是用不正當的方法去賺錢。因他能迷失人們入於道德徑途的導線。所以有毅力的人們。極宜跳出這圈兒纔好。

而所貽繡帕十餘幅。眠雲猶珍藏如連城寶也。雲仙贈四小字。陰鑄一英吉利文。Love。眠雲常出把玩。予屢見之。眠雲尚有一愛情紀念物。物為黃金鑄圓作幣形。絕精美。陽鑄唐着。

### 趙眠雲小軼事

鄭逸梅

趙眠雲清狂不羈。馬櫻花底。常作冶游。時金閨亭畔有眉史小香者。優紹便娟。有楚楚可憐之致。眠雲眷之甚。妝閣酒痕。鏡臺豔影。而隔院笙歌。觸起小香身世之感。低鬟黯澹。多情君子。渺焉寡儔。願事終身。俾脫囚梏。奈眠雲格於父命。未成眷屬。今小香已別嫁。

### 題玉笛在漁舟圖

吳軾

玉笛聲聲怨。漁舟何處尋。小鬟那識別。行旅早驚心。目斷江南路。腸迴漢苑砧。吳家橋（楊州畫舫錄云二十四橋又名吳家磚橋）畔夜。月映碧波深。

### 值得一攬麼

葉克鈞

他的母親跑進來。尋見他五歲大的威廉姆。正立在廚房裏。他的眼

### 省吃儉用

梅子馨

「一個已經預備着的回答來了。『那個就是我在想到的。我疑惑這幾個餅。究竟好得值得一攬麼。』」  
「正在想我希望你還沒有碰着那些餅。」  
「一個已經預備着的回答來了。『那個就是我在想到的。我疑惑這幾個餅。究竟好得值得一攬麼。』」  
省吃儉用。惟今之跋扈武人能之。逼起餉來。對了財長。恨不得生吃（諸省吃）他。又私闖之際。精神百倍。觀其尊容。一副健容。（諸儉用）

